

B2.14.2 Condition et hypothèse (en partant, sans, avec)



Warunek i hipoteza (en partant, sans, avec)

Wyrażanie warunku za pomocą en partant, porté, sans, avec, à en juger, aby przedstawić hipotezę.

1. Aby użyć imiesłowa przysłówkowego (gérondif) lub imiesłowa (czasu teraźniejszego lub przeszłego), podmiot warunku lub hipotezy musi być taki sam jak podmiot zdania głównego.

Forme (Forma)	Exemple (Przykład)
Gérondif	En réservant maintenant, nous aurons une bonne table. (<i>Rezerwując teraz, będziemy mieli dobry stół.</i>)
Participe passé (Imiesłów czasu przeszłego)	Ce dessert, servi avec ce vin, serait excellent. (<i>Ten deser, podany z tym winem, byłby znakomity.</i>)
À en juger par (Sądząc po)	À en juger par la carte, le choix est varié. (<i>Sądząc po karcie, wybór jest różnorodny.</i>)
À y regarder de plus près (Przeglądając się temu bliżej)	À y regarder de plus près , le menu est intéressant. (<i>Przeglądając się temu bliżej, menu jest interesujące.</i>)
Sans + nom (Bez + rzeczownik)	Sans réservation , nous attendrions longtemps. (<i>Bez rezerwacji czekalibyśmy długo.</i>)
Avec + nom (Z + rzeczownik)	Avec plus de temps , nous comparerions les menus. (<i>Mając więcej czasu, porównalibyśmy menu.</i>)

1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

1. _____ aujourd'hui, nous aurons une salle calme pour le dîner d'équipe. (*Rezerwując dziś, będziemy mieli cichą salę na kolację zespołową.*)
a. En réserver b. En réservant c. Réservant d. En réservons
2. _____, on risquerait de ne plus avoir de menu dégustation disponible pour tout le monde. (*Bez rezerwacji ryzykowalibyśmy, że nie będzie już dostępnego menu degustacyjnego dla wszystkich.*)
a. Avec réservation b. Sans réservation c. Sans de réservation
d. Sans réserver
3. _____, on comparerait la carte et le plat du jour avant de se mettre d'accord. (*Mając więcej czasu, porównalibyśmy kartę i danie dnia, zanim się zgodzimy.*)
a. Sans plus de temps b. Avec plus de temps c. En plus de temps
d. Avec du temps plus
4. _____ la carte, le restaurant peut prendre en compte les régimes alimentaires de l'équipe. (*Sądząc po karcie, restauracja może uwzględnić diety zespołu.*)
a. À en juger par b. En jugeant par c. À juger par d. À en juger de

1. En réservant 2. Sans réservation 3. Avec plus de temps 4. À en juger par



2. Przepisz zwroty (QR: AI+)

1. (En + -ant) Si nous réservons maintenant, nous aurons une bonne table pour le dîner d'équipe.

(Rezerwując teraz, będziemy mieli dobry stół na kolację zespołową.)

2. (Participe passé) Si ce dessert est servi avec ce vin, il serait excellent.

(Ten deser, podany z tym winem, byłby znakomity.)

3. (À en juger par) Si l'on se base sur la carte, le choix est varié.

(À en juger par la carte, wybór jest zróżnicowany.)

4. (À y regarder de plus près) Si l'on regarde de plus près, le devis est moins avantageux qu'il n'y paraît.

(À y regarder de plus près, kosztorys jest mniej korzystny, niż się wydaje.)

1. En réservant maintenant, nous aurons une bonne table pour le dîner d'équipe. **2.** Ce dessert, servi avec ce vin, serait excellent. **3.** À en juger par la carte, le choix est varié. **4.** À y regarder de plus près, le devis est moins avantageux qu'il n'y paraît.

3. Popraw błąd

1. Sans réservation, le serveur nous installerait vite.

Bez rezerwacji czekalibyśmy długo, zanim zamówilibyśmy.

2. En réservant aujourd'hui, le restaurant nous donnera une table calme.

Rezerwując dziś, zespół będzie miał spokojny stół.

1. Sans réservation, nous attendrions longtemps avant de commander. **2.** En réservant aujourd'hui, l'équipe aura une table calme.